

## RAL-GZ 693: Das neue Gütezeichen für mehr Qualität und Sicherheit bei Abscheideranlagen



Das Gütezeichen RAL-GZ 693 umfasst Abscheideranlagen im gewerblichen und kommunalen Bereich, vornehmlich Abscheideranlagen für mineralische Leichtflüssigkeiten, Abscheideranlagen für organische Fette und Öle, Stärkeabscheider, Schlammfänge und Sedimentationseinrichtungen sowie Probenahmeschächte und -einrichtungen.

Ziel ist es, Abscheideranlagen sowie deren Produktion und Einbau vor allem unter den Aspekten Sicherheit, Langlebigkeit und Nachhaltigkeit zu überprüfen. Die GET möchte damit erreichen, dass sich auch in diesem Bereich das Bewusstsein für Qualität, Sicherheit und Umweltorientierung nachdrücklich widerspiegelt.

Über die nachweisliche Erfüllung aller bereits bestehenden Qualitätskriterien der DIN- und EN-Normen hinaus müssen zur Vergabe des Gütezeichens eine lückenlose Eigenkontrolle, eine unabhängige Fremdüberwachung und der Einsatz höherwertiger Werkstoffe (z.B. V4A-Stahl bei Fettabscheideranlagen) nachgewiesen werden:

In diesem Falblatt finden Sie die Vorteile von gütegesicherten Abscheideranlagen für:

1. Planer
2. Bauunternehmen
3. Betreiber
4. Umwelt

Weitergehende technische Informationen erhalten Sie bei den Unternehmen, die Produkte gemäß RAL-GZ 693 herstellen.

**Aktuell sind das:**

**3A WASSERTECHNIK**

[www.3a-wassertechnik.de](http://www.3a-wassertechnik.de)



[www.aco-tiefbau.de](http://www.aco-tiefbau.de)



[www.betonsysteme.de](http://www.betonsysteme.de)



[www.mallinfo](http://www.mallinfo)

**GET sorgt für Qualität. Damit man schon vorher weiß, was drin ist.**



**3A WASSERTECHNIK**

3A Wassertechnik GmbH & Co. KG  
[www.3a-wassertechnik.de](http://www.3a-wassertechnik.de)



ACO Beton GmbH  
[www.aco-tiefbau.de](http://www.aco-tiefbau.de)



ACO Passavant Guss GmbH  
[www.aco-guss.com](http://www.aco-guss.com)

**DALLMER**

Dallmer GmbH & Co. KG  
[www.dallmer.de](http://www.dallmer.de)



Fuchs Betonsysteme GmbH  
[www.fuchs-beton.de](http://www.fuchs-beton.de)



LOROWERK  
K. H. Vahlbrauk GmbH & Co. KG  
[www.loro.de](http://www.loro.de)



Mall GmbH  
[www.mall.info](http://www.mall.info)



Heinrich Meier  
Eisengießerei GmbH & Co. KG  
[www.meierguss.de](http://www.meierguss.de)



MeierGuss Limburg GmbH  
[www.meierguss.de](http://www.meierguss.de)



Sita Bauelemente GmbH  
[www.sita-bauelemente.de](http://www.sita-bauelemente.de)



ACO Tiefbau Vertrieb GmbH  
[www.aco-tiefbau.de](http://www.aco-tiefbau.de)



Aguss Vertrieb GmbH  
[www.aguss.de](http://www.aguss.de)



fbr-Fachvereinigung Betriebs- und Regenwassernutzung e.V.  
[www.fbr.de](http://www.fbr.de)



Hamburg Messe und Congress GmbH  
[www.hamburg-messe.de](http://www.hamburg-messe.de)



MeierGuss Sales & Logistics GmbH & Co. KG  
[www.meierguss.de](http://www.meierguss.de)



TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
[www.sat.lga.de](http://www.sat.lga.de)



Überwachungsgemeinschaft Entwässerungstechnik im GET

**Mitglieder:**  
AST Germann, Umweltschutz GmbH  
Baufeld-Oel GmbH, Ndl. München  
IFG - Diez  
Fronert Abwassertechnik  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Prüf-Nord  
Rolla & Stoll Abwassertechnik GmbH  
Manfred Roos GbR  
Stoll Abwassertechnik GmbH  
Umweltberatung Winkelhardt

**GET Gütegemeinschaft Entwässerungstechnik e.V.**

Postfach 1213 · 65771 Diez/Lahn  
Telefon (0 64 32) 93 68 - 0  
Telefax (0 64 32) 93 68 - 25  
[info@fv-get.de](mailto:info@fv-get.de) · [www.fv-get.de](http://www.fv-get.de)

**Kompaktinfo**



**RAL-GZ 693: Der Garant für höchste Qualität und Sicherheit bei Abscheideranlagen**



## Gut ist, was GET ist

Die Gütegemeinschaft Entwässerungstechnik widmet sich seit ihrer Gründung 2005 dem Gewässerschutz. Im Mittelpunkt steht dabei die Förderung von Qualität und Kompetenz in der Entwässerungstechnik.

Seit 2011 ist die GET eine RAL Gütegemeinschaft. Mit RAL Gütesiegeln für Kanalguss, für Abscheideranlagen und für die Gebäudeentwässerung definiert und überwacht die GET Qualitätsmaßstäbe, die weit über die europäischen Standards hinausgehen und nur von den Besten der Branche erfüllt werden. Darüber hinaus verpflichten sich die Mitglieder der Gütegemeinschaft Entwässerungstechnik zu schonendem und nachhaltigen Ressourceneinsatz, Entsorgungssicherheit, Vermeidung von Reststoffen sowie zu zukunftsorientierten Produktionsmethoden und kurzen Wegen.

## Geprüft ist, was RAL hat

Seit 1925 helfen RAL Gütezeichen, richtige Kaufentscheidungen zu treffen. Der hohe Anspruch und die strikte Neutralität des RAL Institutes für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. sorgen dafür, dass RAL Gütezeichen zu den wichtigsten Qualitätszeichen in Deutschland gehören.

Die Gütezeichen werden von Gütegemeinschaften, die von RAL anerkannt sind, an Unternehmen verliehen. Diese müssen die jeweiligen Güte- und Prüfbestimmungen erfüllen und sich stetig sowie neutral überwachen lassen. Die Qualitätskriterien umfassen alle Aspekte, die für die Nutzung wichtig und sinnvoll sind.

Weitere Informationen zum RAL-GZ 693 und zum **RAL** finden Sie unter [www.get-guete.de](http://www.get-guete.de) und [www.ral-guetezeichen.de](http://www.ral-guetezeichen.de)

## Vorteile für Planer



- **Zeitersparnis und Kostensicherheit:**  
*Die Projektzeichnungen werden für die Planung bereitgestellt.*
- **Fachlich optimale technische Lösungen und Funktionssicherheit:**  
*Der Planer erhält für die spezifischen Anwendungsfälle Unterstützung bei der Konzeption und Bemessung. Gute Lösungen und Sicherheit werden so garantiert.*
- **Schnelle Angebotsauswertung und einfache Vergabeverhandlungen:**  
*Dank der Güterichtlinien sind die Produkthanforderungen genau definiert.*
- **Bessere Produkte, schnellere Abnahme:**  
*Die Produkte sind eigen- und fremdüberwacht und von hoher Qualität. Ohne Produktmängel kann die Abnahme schneller erfolgen, Probleme werden vermieden.*
- **Die Abscheideranlage ist auch für die Zukunft gerüstet:**  
*Für die Ausführung und Auslegung der Abscheideranlage werden die aktuellsten technischen Erkenntnisse und gesetzlichen Anforderungen zugrunde gelegt.*

## Vorteile für Bauunternehmen



- **Kurze Montage- und Einbauzeiten:**  
*Die bereitgestellten Einbauzeichnungen sind auf das Projekt abgestimmt und beinhalten die genaue Höhe und Montagereihenfolge der einzelnen Bauteile.*
- **Keine Stillstands- und Wartezeiten:**  
*Die Anlage wird komplett geliefert, einschließlich der erforderlichen Schachtaufbauteile. Die Anlage kann direkt eingebaut werden.*
- **Alles ist dicht. Die Dichtungen stimmen. Keine Nacharbeiten erforderlich:**  
*Die Elastomerdichtungen und die Ausführung der Lastabtragungen sind auf die Bauteile abgestimmt, die Schachtaufbauten können dauerhaft dicht ausgeführt werden. Nacharbeiten werden von vornherein vermieden.*
- **Sichere Montage, kurze Einbau- und Versetzzeiten:**  
*Für das Versetzen der Anlage werden produktspezifische Anschlagmittel mitgeliefert. So werden Montageschäden vermieden.*
- **Ergänzende Systembauteile sind dicht und chemisch beständig:**  
*Geliefert werden z.B. komplette Kabeldurchführungssysteme. Diese erfüllen die Anforderungen an die Dichtheit und an die dauerhafte chemische Beständigkeit der Wanddurchführung. Mängelrügen werden so vermieden.*

## Vorteile für Betreiber



- **Auf Dauer dichte Anlage:**  
*Die Schachtaufbauteile sind speziell aufeinander abgestimmt und sichern eine dauerhafte Dichtheit der Anlage von Anfang an. Die Gefahr von Beanstandungen bei der Generalinspektion durch undichte Fugen wird minimiert.*
- **Funktionssichere und langlebige Kabeldurchführungssysteme:**  
*Mit der Anlage werden komplette Kabeldurchführungssysteme mitgeliefert. Daraus resultiert eine hohe, lange und sichere Nutzung.*
- **Hohe Sicherheit und Nutzungsfähigkeit, selbst bei Nutzungsänderungen der Verkehrsflächen:**  
*Die Typstatik für erdeingebaute Anlagen ist immer für den überfahrbaren Bereich mit Schwerlastwagen ausgelegt. So wird eine hohe Sicherheit und Funktion garantiert, auch wenn Verkehrsflächen später anders genutzt werden.*
- **Besondere Langlebigkeit und Nutzungsfähigkeit der Abscheideranlage:**  
*Die hohe Qualität der Produkte zahlt sich aus. Die Produktqualität wird durch Eigen- und Fremdüberwachung entsprechend den hohen Anforderungen der Güterichtlinien sichergestellt.*
- **Klare Verantwortlichkeiten dank Rückverfolgbarkeit:**  
*Die Produkte lassen sich bis zur Produktion einwandfrei zurückverfolgen. Falls es also doch einmal zu einem Reklamationsfall kommen sollte, ist die Verantwortlichkeit schnell geklärt.*

## Vorteile für die Umwelt



- **Hohe Sicherheit und Qualität:**  
*Die besondere Passgenauigkeit, z.B. der speziellen Schachtteile und Deckplatten, stellt sicher, dass Leckagen und Umweltschäden dauerhaft vermieden werden.*
- **Hohe Funktionssicherheit der Abscheideranlage:**  
*Die Typprüfung der Anlage durch eine unabhängige Prüfstelle belegt z.B. die optimale Leistungsfähigkeit bezüglich der Abscheide- und Rückhaltewirkung von wassergefährdenden Stoffen, sowie die dauerhafte Funktion und Dichtheit z.B. der selbsttätigen Verschluss-einrichtungen und Warnanlagen.*
- **Hohe Gebrauchs- und Nutzungsfähigkeit:**  
*Es findet eine laufende Fremdüberwachung durch eine unabhängige Prüfstelle statt. Dadurch wird sichergestellt, dass kontinuierlich nur geeignete, dauerhaft beständige Werkstoffe und Bauteile verwendet werden. Dies ist vor allem für Beschichtungen, Auskleidungen, Dichtungen und Rohrverbindungen wichtig, wenn das Abwasser besondere Inhaltsstoffe wie Biokraftstoffe oder Fettsäuren enthält. Sachgemäß eingesetzte und laufend geprüfte Werkstoffe sind die Voraussetzung dafür, dass Abscheideranlagen auch auf Dauer dicht sind und es zu keinen Störungen oder sogar unbemerkten Leckagen kommt.*